

그로몹 제안하신 <grruby>

nanim

2020년 10월 25일 v0.7

요약

이 패키지의 제작에 얹힌 사연事緣은 http://www.ktug.org/xe/index.php?document_srl=204424&mid=KTUG_open_board을 볼 것.

차례

1	간단 설명	1
1.1	패키지	1
1.2	명령과 환경	3
1.3	한글과 한자의 위치 바꿈	4
1.4	사용자 정의 스타일	5
1.5	pdf _{La} T _E X 옵션	5
2	예문例文	6
3	수정사항	7

1 간단 설명

1.1 패키지

```
\usepackage[rubystyle=<default|XXruby|ruby|progress|rup|lw|rw|user>,  
             rubycolor=<color>,  
             expos=<true|false>]{grruby}
```

gr은 이 패키지의 아이디어를 제공하신 그로몹 님의 닉네임 첫 두 글자이다. 그로몹께서 제안하신 환경의 이름이 myruby였기 때문에 이를 본따서 <grruby>라고 하였다. 이 패키지

가 하는 일은 예를 들어 한글(漢字)와 같이 입력된 소스로부터 한글漢字와 같은 결과를 얻게 하는 것이다. 원래 이것은 \ruby{한글}{漢字}와 같이 단어마다 마킹하는 것이 일반적이었는데 이마저 귀찮으니 자동으로 한자에 한글 음을 달아주게 하자는 발상의 구현. 요컨대 게으름의 소산일.....는지도.

루비 스타일 한글/한자가 구현되는 모양을 이 패키지에서는 <rubystyle>이라고 부르는데 기본값은 그로모께서 제안하신 바 한글이 한자의 왼쪽 위에 작은 글자로 (흐릿하게) 오게 하는 것이다. 옵션으로 선택할 수 있는 루비 스타일이 준비되어 있다. 아래는 \grfoo 한글(漢字)라고 하였을 때의 결과들이다. 괄호 안에 오는 문자와 괄호 밖의 문자를 서로 바꿀 수 있는데 이에 대하여는 1.3을 보아라. 또한 사용자가 임의로 루비 스타일을 정의할 수 있다. 이에 대하여는 1.4에서 설명하였다.

default 한글漢字. 이것이 디폴트이다. gromob으로 지정하여도 효과가 같다.

XXruby ^{한글}漢字.

ruby ^{한글}漢字.

progress 한글漢字.

rup 漢字한글.

lw 한글. 괄호 안에 들어오는 문자를 찍지 않는다. [v0.4]

rw 漢字. 괄호 안에 들어온 문자만을 식자한다. [v0.4]

이 패키지는 ksruby¹⁾ 패키지를 지원한다. ksruby와 함께 쓰면 ruby 또는 XXruby 스타일에서도 색상 처리가 가능하다. \usrpackage{ksruby}가 필요하다.

ksruby가 없다면 Xe_{La}TeX 엔진에서는 XXruby와 ruby를 위해 \usepackage{ruby}가 필요하다. 이 패키지를 자동으로 로드하지 않으므로 명시적으로 다음과 같이 preamble에 써주어야 한다.

```
\ifXeTeX
\usepackage{ruby}
\renewcommand\rubysep{-lex}
\renewcommand\rubysize{0.6}
\fi
```

XXruby는 ruby와 달리 한 글자씩 루비가 붙는다. 다만 ksruby를 쓰지 않은 Lua_{TeX}-ko라면 ruby 패키지를 로드할 필요도 없고 XXruby와 ruby의 결과가 같다. 즉 Lua_{La}TeX에서는 XXruby를 쓸 필요가 없다.

1) KTUG 사설저장소를 통하여 설치할 수 있다.

루비 칼러 이 옵션은 `default(gromob)`, `progress`, `rup` 세 가지 스타일에 대하여 동작한다. `ksruby`를 로드하였다면 `ruby`, `XXruby`에도 루비 칼러가 적용된다. 이 패키지가 사용되지 않으면 `XXruby`와 `ruby`에는 효과가 없다. 이름 그대로 보조 문자의 색상을 지정할 수 있다. `default` 스타일에는 `gray`, `progress`와 `rup`에는 `black`이 기본값이다.²⁾

1.2 명령과 환경

- `\grfoo` 명령: 이 명령의 뒤에 오는 한 개의 단어를 정해진 서식으로 식자한다. 이 패키지의 기본 명령이며 다른 모든 환경은 이 명령을 기반으로 만들어져 있다. 괄호 바로 뒤에 중괄호로 잇대어 붙인 부분은 주석이 된다. 주석은 현재 각주(`\footnote`)로 식자되게 되어 있다.

`\grfoo` 한글(漢字) `\grfoo` 한글(漢字){주석}

한글漢字 한글漢字^{a)}

a) 주석

“한글(漢字)” 입력 형식에서 괄호 안에 오는 텍스트가 스페이스로 분리되면 안 된다. 두 단어 이상을 한글/한자 방식으로 입력하려면 각각을 따로 입력하도록 한다. “한자(漢字) 입력(入力)”은 좋지만 “한자 입력(漢字 入力)”은 잘못이다. 반드시 이렇게 해야 할 필요가 있다면 한글 부분과 한자 부분을 그룹으로 묶어주어라. `\grfoo_{한자_입력}({漢字_入力})` 한자 입력漢字 入力.³⁾ 또는 공백을 명시적으로 틸데 기호(~)로 표현한다. `\grfoo_한자~입력(漢字~入力)` 한자 입력漢字 入力.

- `<grruby>` 환경: 한 문단 내에 있는 한글(漢字) 입력을 정해진 서식으로 식자한다.

`\begin{grruby}`

한 문단(文段) 내(內)에 있는 한글(漢字) 입력(入力)을
정해진 서식(書式)으로 식자(植字)한다.

`\end{grruby}`

한 문단文段 내內에 있는 한글漢字 입력入力を 정해진 서식書式으로 식자植字한다.

2) 단, 문서 초기값이 `default`였고 나중에 스타일을 바꾼 경우라면 바뀐 스타일의 초기값이 `default`의 것(`gray`)을 따라간다. 이 문서에서 그러하다.

3) 루비 스타일이 `XXruby`일 경우, 이렇게 묶어주는 것은 오류를 보일 수 있다. 왜냐하면 `XXruby` 스타일에서는 글자마다 한글 음을 붙이는 것이므로 이런 문제가 발생하지 않기 때문이다. `XXruby` 스타일에서라면 단어 단위로 한자를 괄호 안에 써넣는 것으로 충분하다.

반드시 하나의 문단이 와야 하는 것은 아니고 문단의 일부에 이 환경을 적용하는 것도 가능하지만 둘 이상의 문단은 올 수 없다. 다르게 말하면 “문단 구분(\par)”이 이 환경 내부에 오면 안 된다.

- $\langle grrubypars \rangle$ 환경: 여러 문단에 걸친 텍스트를 같은 방식으로 처리한다. 이 환경은 $\langle grruby \rangle$ 에 비하여 약간의 제약이 있다. 주의하여 사용하라. (그리고, $\langle grruby \rangle$ 와 $\langle grrubypars \rangle$ 환경은 문단 처리에 조금 시간이 걸린다. 컴파일 속도가 문제라면 $\backslash grfoo$ 만을 사용하는 것이 좋다.)

```
 $\backslash begin\{grrubypars\}$ 
```

여러 문단(文段)에 걸친 텍스트를 같은 방식(方式)으로 처리(處理)한다.

둘 이상(以上)의 문단(文段)을 포함(包含)하는 것도 문제(問題)없다.

```
 $\backslash end\{grrubypars\}$ 
```

여러 문단(文段)에 걸친 텍스트를 같은 방식(方式)으로 처리(處理)한다.

둘 이상(以上)의 문단(文段)을 포함(包含)하는 것도 문제(問題)없다.

- $\backslash grrubystyle$ 명령: 루비 스타일 바꾸기. 루비 스타일은 패키지 옵션으로 지정할 수 있으며, 문서의 중간에 교체할 수 있다. 이 때 사용하는 명령이다. `default`, `XXruby`, `ruby`, `progress`, `rup` 중에서 원하는 스타일을 인자로 지정하면 된다. 보기) $\backslash grrubystyle\{progress\}$.
- $\backslash grrubycolor$ 명령: 루비 컬러 바꾸기. 루비 컬러는 패키지 옵션으로 지정할 수 있으며, 문서의 중간에 교체할 수 있다. 단 `XXruby`와 `ruby`에는 색상을 적용할 수 없다. 보기) $\backslash grrubycolor\{red!60\}$. 한글(漢字).
- 기타(其他). 별행수식(別行數式), 도표(圖表), 그림, `verbatim` 따위를 $\langle grruby \rangle$ 환경 안에 넣을 생각은 하지 말자. `section`-류(類) 명령에서 사용하고자 한다면 $\backslash section$ 을 $\langle grruby \rangle$ 안에 넣지 말고 $\backslash section$ 안에서 단어별로 $\backslash grfoo$ 하는 것이 안전할 것이다. 즉(卽), 이 환경(環境)은 평문단(平文段)에서 쓰려고 만든 것이다. 이 패키지는 오직 평문단에서만 위의 명령과 환경이 오류없이 동작할 가능성이 있음을 밝혀둔다.

1.3 한글과 한자의 위치 바꿈

[v0.3] 가끔 입력 문자열의 한글과 한자 위치가 바뀌는 수가 있다. 예를 들면 오등(吾等)이라고 입력되는 수도 있지만 吾等(오등)으로 입력해둔 텍스트를 써야할 때도 있는 것이다. (아래는 `progress` 스타일로 예시한다.)

expos를 패키지 옵션으로 제공하면 괄호를 전후한 한글과 한자 위치를 서로 바꾸어서 식자한다. 이 옵션을 주지 않을 때 또는 `expos=false`일 때가 디폴트이고 위치를 바꾸라고 지시하는 것이 `expos=true`이다.

문서 중에서 이 위치를 일시적으로 바꾸려면 `\grexpos` 명령을 사용하면 위치가 toggle 된다.

<code>\grfoo</code> 오등(吾等) <code>\grexpos \grfoo</code> 오등(吾等) <code>\grexpos \grfoo</code> 오등(吾等)	오등吾等 吾等오등 오등吾等
--	----------------

또는 `\grexpos` 명령에 옵션 인자를 주어서 `true/false`를 강제할 수 있다.

<code>\grexpos[true] \grfoo</code> 독립국(獨立國) <code>\grexpos[false] \grfoo</code> 독립국(獨立國)	獨立國독립국 독립국獨立國
---	---------------

1.4 사용자 정의 스타일

[v0.4] `<rubystyle>`을 사용자가 정의할 수 있다. 이를 위해서는 `rubystyle`을 `user`로 설정하고 `\grrubyUserDefined`라는 명령을 재정의하여야 한다. 이 명령은 두 개의 인자를 받아 들인다. 다음 예를 보라.

<code>\grrubystyle{user}</code> <code>\renewcommand\grrubyUserDefined[2]{%</code> <code> \textcolor{blue}{\sffamily #1}%</code> <code> {\footnotesize\color{red}\fbox{#2}}%</code> <code>}</code> <code>\grfoo</code> 한글(漢字)	한글 漢字
---	-------

사용자가 `\grrubyUserDefined`를 재정의하지 않으면 입력한 대로 출력된다. 그리고 이 스타일에서는 각주 등을 사용할 수 없다.

1.5 pdf \LaTeX 옵션

[v0.6] 패키지 옵션 `[pdflatex]`은 pdf \LaTeX 과 함께 컴파일할 때 쓸 수 있다. 이 패키지는 원칙적으로 X_{\LaTeX} , Lua \TeX 에서 ko_{\LaTeX} 과 함께 동작하는 것을 전제로 작성되었으나 이러한 제약을 완화하기 위한 목적으로 이 옵션을 사용하는 것도 가능하다.

2 예문(例文)

예문과 그 입력 소스를 보인다.

부夫 천지자天地者는 만물지역려萬物之逆旅⁴⁾요 광음자光陰者는 백대지과객百代之過客⁵⁾이라. 이而 부생浮生이 약몽若夢하니 위환爲歡이 기하幾何⁶⁾오? 고인古人이 병촉야유秉燭夜遊함이 양유이야良有以也⁷⁾라.

황 양춘소아이연경⁸⁾이요 대괴가아이문장⁹⁾이라, 회도리지방원¹⁰⁾서천륜지락사¹¹⁾로라.

군계준수¹²⁾개위혜련¹³⁾이어늘 오인영가¹⁴⁾독참강락¹⁵⁾이라.

유상미이幽賞未已에 고담전청高談轉淸하니 개경연이좌화開瓊筵以坐花¹²⁾하여 비우상이취월飛羽觴而醉月¹³⁾이로다.

不有佳作¹⁴⁾불유가작에 何伸雅懷¹⁵⁾하신아회리오! 如詩不成¹⁶⁾여시불성이면 罰依金谷酒數¹⁷⁾별의금곡주수¹⁸⁾하리라.

예문의 소스

\begin{grruby}

부(夫) 천지자(天地者)는 만물지역려(萬物之逆旅){여관, 객사, 모텔.

여기서 逆은 迎의 뜻이다.}요

광음자(光陰者)는 백대지과객(百代之過客){일흔광음이라도 불가경이니라.}이라.

이(而) 부생(浮生)이 약몽(若夢)하니 위환(爲歡)이

기하(幾何){몇 어찌. 어차피 인생 허무한데 안 즐기고 어찌리요?}오?

고인(古人)이 병촉야유(秉燭夜遊)함이

양유이야(良有以也){옛사람도 놀았는데 우리라고 못 놀소냐.}라.

\end{grruby}

4) 여관, 객사, 모텔. 여기서 逆은 迎의 뜻이다.

5) 일흔광음이라도 불가경이니라.

6) 몇 어찌. 어차피 인생 허무한데 안 즐기고 어찌리요?

7) 옛사람도 놀았는데 우리라고 못 놀소냐.

8) 연경은 아지랑이 낀 경치, 아름다운 봄날의 경치

9) ‘대괴’는 대우주, 대자연. ‘가’는 偕. 빌려준다.

10) 모두가 혜련이 될 만하다.

11) 慙을 慚으로 쓴 곳도 있다.

12) 경연은 깔고앉을 자리.

13) 우상은 깃털 모양의 술잔. 그냥 ‘술잔’을 우미하게 표현한 것이다. 앞 구절의 좌화가 ‘꽃 아래 앉다(坐於花下)’인 것과 동일하게 취월은 ‘달 아래 취하다(醉於月下)’이다.

14) 如는 若. 만약.

15) 금곡주수는 별주 석 잔을 말한다.

```
\grrubystyle{XXruby}
```

```
\begin{grrubypars}
```

황(況) 양춘소아이연경(陽春召我以煙景){연경은 아지랑이 낀 경치, 아름다운 봄날의 경
↔ 치}이요

대괴가아이문장(大塊假我以文章){`대괴'는 대우주, 대자연. `가'는 借. 빌려준다.}이라,
회(會) 도리지방원(桃李之芳園)하여 서(序) 천륜지락사(天倫之樂事)로라.

군계준수(群季俊秀)하여 개위혜련(皆爲惠連){모두가 혜련이 될 만하다.}이어늘
오인영가(吾人詠歌)는 독참강락(獨慙康樂){慙을 慚으로 쓴 곳도 있다.}이라.

```
\grrubystyle{gromob}
```

유상미이(幽賞未已)에 고담전청(高談轉清)하니

개경연이좌화(開瓊筵以坐花){경연은 깔고앉을 자리.}하여

비우상이취월(飛羽觴而醉月)%

{우상은 깃털 모양의 술잔. 그냥 `술잔'을 우미하게 표현한 것이다.

앞 구절의 좌화가 `꽃 아래 앉다(坐於花下)'인 것과 동일하게

취월은 `달 아래 취하다(醉於月下)'이다.}이로다.

```
\grrubystyle{rup}\grrubycolor{cyan!70}
```

불유가작(不有佳作)에 하신아회(何伸雅懷)리오!

여시불성(如詩不成){如是 若. 만약.}이면

벌의금곡주수(罰依金谷酒數){금곡주수는 벌주 석 잔을 말한다.}하리라.

```
\end{grrubypars}
```

3 수정사항

- v0.2: rubycolor 옵션 및 \grrubycolor 명령 추가.
- v0.3: [expos] 옵션 및 \grexpos 명령 추가.
- v0.4: rubystyle lw, rw와 user 추가.
- v0.5: ksruby 지원 추가. \offStuff deprecated.
- v0.6: pdflatex 옵션 추가.
- v0.7: 옵션 관련 버그 수정. undocumented environment 추가.